

Initialisieren der Registrierkasse

• Automatische Initialisierung

Auf folgende Weise wird die Registrierkasse vor dem ersten Einsatz nach der Aufstellung initialisiert.

1. Die drei Speicherschutzbatterien einlegen (siehe Seite 7 der Bedienungsanleitung).
2. Den Stecker der Registrierkasse in eine Steckdose stecken.
- Jetzt erscheint „00000000“ in der Anzeige, und der Drucker arbeitet einige Sekunden lang. Die Initialisierung ist beendet, wenn der Drucker zu arbeiten aufhört.

Vorsicht!

Die automatische Initialisierung (durch die alle Verkaufs- und Programmierdaten im Speicher der Registrierkasse gelöscht werden) wird immer eingeleitet, wenn die komplette Betriebsstromversorgung (sowohl Speicherschutzbatterien als auch Netzstrom) abgebrochen und dann wieder hergestellt wird.

Nicht vergessen...

Netzstromabbruch durch:

- Abziehen des Steckers aus der Steckdose.
- Netzstromausfall.

+

Speicherschutzstromabbruch durch:

- Entnehmen der Batterien
- Leere oder schwache Batterien

=

Automatische Initialisierung, wenn der Netzstrom wieder anliegt und der Betriebsartenschalter in einer anderen Stellung als OFF steht.

• Manuelle Initialisierung

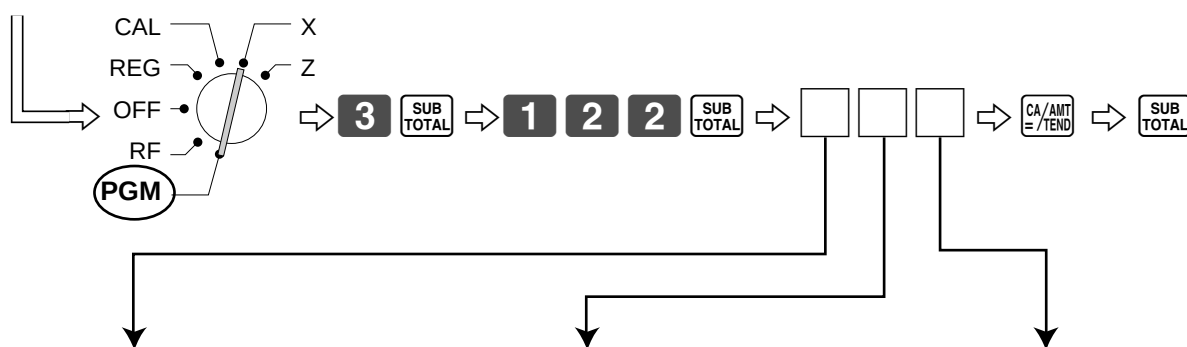
Auf folgende Weise wird die Registerkasse initialisiert, wobei alle Verkaufsdaten und Programmdatei aus dem Speicher gelöscht werden.

1. Den Betriebsartenschlüssel mit der Markierung „PGM“ in den Betriebsartenschalter stecken.
2. Den Betriebsartenschalter auf OFF stellen.
3. Die Vorschubtaste **FEED** gedrückt halten und den Betriebsartenschalter auf PGM stellen.
4. Die Vorschubtaste **FEED** loslassen.
- Jetzt erscheint „00000000“ in der Anzeige, und der Drucker arbeitet einige Sekunden lang. Die Initialisierung ist beendet, wenn der Drucker zu arbeiten aufhört.

Wählen des Währungssystems und des Datumsformats

Auf folgende Weise wird die Anzahl der Nachkommastellen und das Datumsformat eingestellt. Diese Einstellung sollte sofort nach dem Initialisieren der Registrierkasse vorgenommen werden.

INITIALISIERUNG



Sprachwahl

Diese Spezifikation definiert die für das Datum beim Ausdrucken des Kassensbons/Journalstreifens verwendete Sprache.

- Englisch/Deutsch $\Rightarrow$ **0**
Für Deutschland: Deutsch
Für andere Gebiete: Englisch
Französisch $\Rightarrow$ **1**
Spanisch $\Rightarrow$ **2**

Datumsformat

Diese Einstellung definiert das beim Ausdruck von Kassenzetteln/Berichten verwendete Datumsformat.

- Jahr-Monat-Tag $\Rightarrow$ **0**
Tag-Monat-Jahr $\Rightarrow$ **2**
Monat-Tag-Jahr $\Rightarrow$ **1**

Währungssystem

Diese Einstellung definiert das Währungssystem, das für alle Registrierungen gilt.

- Keine Nachkommastelle $\Rightarrow$ **0**
Eine Nachkommastelle $\Rightarrow$ **1**
Zwei Nachkommastellen $\Rightarrow$ **2**

TE-100 Important Notice

Initializing the cash register

• Automatic initialization

Use the following procedure to initialize the cash register before using it for the first time after you purchase it.

1. Install the three memory backup batteries (see page 7 of the User's Manual).
2. Plug the cash register into a wall outlet.
- At this time, "00000000" appears on the display and the printer operates for a few seconds. Initialization is complete when the printer stops operating.

CAUTION!

Automatic initialization (which clears all sales and programming data stored in the register's memory) is performed whenever all power (both the backup batteries and power through power cord) is cut from the cash register and then restored.

Remember...

Main power cut by:

- Unplugging the cash register
- Power failure

+

Backup power cut off by:

- Removing the batteries
- Dead or low batteries

=

Automatic initialization when the main power is restored and the mode switch is set to any position besides OFF.

• Manual initialization

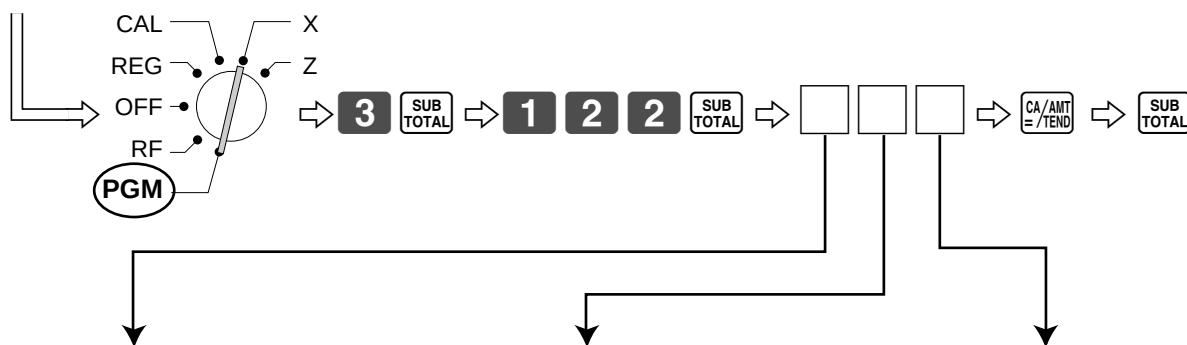
Use the following procedure to initialize the cash register and clear all transaction data and program data from its memory.

1. Insert the mode key marked "PGM" into the mode switch.
2. Turn the mode switch to the OFF position.
3. While holding down the **FEED** key, turn the mode switch to the PGM position.
4. Release the **FEED** key.
- At this time, "00000000" appears on the display and the printer operates for a few seconds. Initialization is complete when the printer stops operating.

To select the monetary system and date format

Use the following procedure to specify the number of monetary decimal places the date format. This setting should be performed immediately after you initialize the cash register.

INITIALIZATION



Language selection

This specification defines the language to use for the date in receipt/journal printing.

- | | | |
|-------------------------|---|----------|
| English/German | ⇒ | 0 |
| for Germany: German | | |
| for Other area: English | | |
| French | ⇒ | 1 |
| Spanish | ⇒ | 2 |

Date format

This specification defines the format to use for the date in receipt/journal printing.

- | | | |
|----------------|---|----------|
| Year-Month-Day | ⇒ | 0 |
| Day-Month-Year | ⇒ | 2 |
| Month-Day-Year | ⇒ | 1 |

Monetary system

This specification defines the memory system to apply to all registrations.

- | | | |
|--------------------|---|----------|
| No decimal place | ⇒ | 0 |
| One decimal place | ⇒ | 1 |
| Two decimal places | ⇒ | 2 |

Initialisation de la caisse enregistreuse

• Initialisation automatique

Utiliser la procédure suivante pour initialiser la caisse enregistreuse avant de l'utiliser pour la première fois après l'avoir achetée.

1. Mettre les trois piles de soutien de mémoire en place (voir page 7 du mode d'emploi).
 2. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise murale.
- A ce moment, "00000000" apparaît sur l'affichage et l'imprimante fonctionne pendant quelques secondes. L'initialisation est terminée lorsque l'imprimante s'arrête de fonctionner.

Attention !

L'initialisation automatique (qui efface toutes les données de vente et de programmation sauvegardées dans la mémoire de la caisse enregistreuse) est effectuée chaque fois que toute l'alimentation (piles de soutien et alimentation par la fiche d'alimentation) est coupée, puis rétablie dans la caisse enregistreuse.

Se souvenir...

Alimentation principale coupée par:

- Débranchement de la caisse enregistreuse
- Panne d'alimentation

+

Alimentation de soutien coupée par:

- Retrait des piles
- Piles mortes ou faibles

=

Initialisation automatique lorsque l'alimentation principale est rétablie et le commutateur de mode placé à une position autre que "OFF".

• Initialisation manuelle

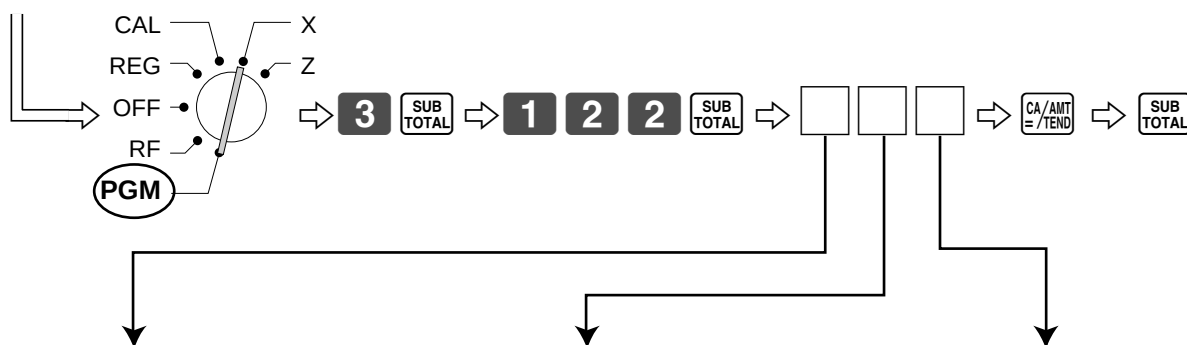
Utiliser la procédure suivante pour initialiser la caisse enregistreuse et effacer toutes les données de transaction et de programmation de sa mémoire.

1. Insérer la clé marquée "PGM" dans le commutateur de mode.
 2. Tourner le commutateur de mode sur la position "OFF".
 3. Tout en maintenant la touche d'avance **FEED** enfoncée, tourner le commutateur de mode sur la position "PGM".
 4. Relâcher la touche d'avance **FEED**.
- A ce moment, "00000000" apparaît sur l'affichage et l'imprimante fonctionne pendant quelques secondes. L'initialisation est terminée lorsque l'imprimante s'arrête de fonctionner.

Pour sélectionner le système monétaire et le format de date

Utiliser la procédure suivante pour spécifier le nombre de décimales monétaires et le format de date. Ce réglage doit être effectué immédiatement après l'initialisation de la caisse enregistreuse.

INITIALISATION



Sélection de la langue

Cette option permet de désigner la langue utilisée pour l'impression de la date sur les tickets de caisse et le journal.

- Anglais/Allemand ➡ **0**
Pour l'Allemagne : Allemand
Pour les autres régions: Anglais
Français ➡ **1**
Espagnol ➡ **2**

Format de date

Cette spécification définit le format à utiliser pour la date dans l'émission de reçus/ bande de contrôle.

- Année-Mois-Quantième ➡ **0**
Quantième-Mois-Année ➡ **2**
Mois-Quantième-Année ➡ **1**

Système monétaire

Cette spécification définit le système monétaire à appliquer à tous les enregistrements.

- Sans décimale ➡ **0**
Une décimale ➡ **1**
Deux décimales ➡ **2**

Inicialización de la caja registradora

• Inicialización Automática

Utilice el siguiente procedimiento para inicializar la caja registradora antes de usarla por primera vez después de haberla comprado.

1. Instale las tres pilas de respaldo de la memoria (vea la página 7 del Manual de Instrucciones).
 2. Enchufe la caja registradora en un tomacorriente de pared.
- En este momento, "00000000" aparecerá en el visualizador y la impresora operará durante unos segundos. La inicialización está completada cuando la impresora deja de operar.

¡Precaución!

La inicialización automática (la cual borra todos los datos de programación y ventas almacenados en la memoria de la caja registradora) se realiza siempre que se corta toda la alimentación de corriente (de las pilas auxiliares y del cable de alimentación) de la caja registradora y después se vuelve a reponer.

Recuerde...

La alimentación principal se corta mediante:

- Desenchufando la caja registradora
- Falla de alimentación

+

La alimentación auxiliar se corta mediante:

- Extracción de las pilas
- Pilas gastadas o con poca potencia

=

Inicialización automática cuando la alimentación principal se repone y el interruptor de modo está ajustado en cualquier posición que no sea OFF.

• Inicialización manual

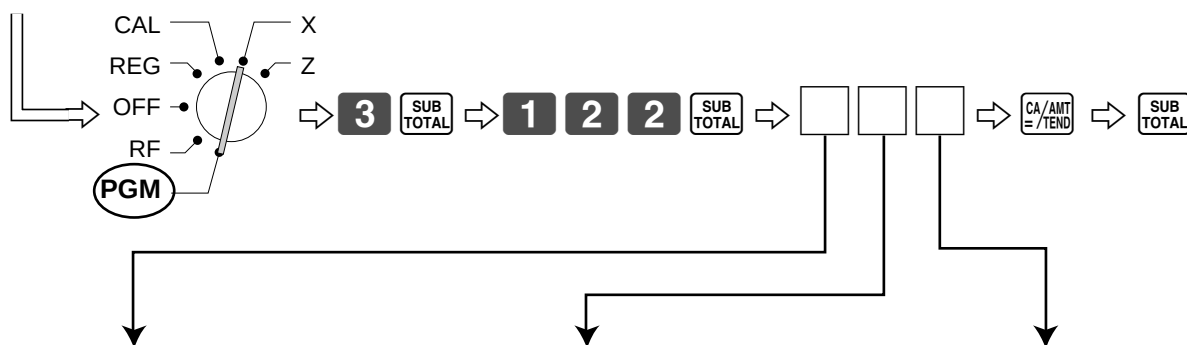
Utilice el siguiente procedimiento para inicializar la caja registradora y borrar los datos de todas las transacciones y datos de programación de su memoria.

1. Inserte la llave de modo marcada con "PGM" en el interruptor de modo.
 2. Coloque el interruptor de modo en la posición OFF.
 3. Mientras mantiene presionada la tecla **FEED**, coloque el interruptor de modo en la posición PGM.
 4. Libere la tecla **FEED**.
- En este momento, "00000000" aparecerá en el visualizador y la impresora operará durante unos segundos. La inicialización está completada cuando la impresora deja de operar.

Para seleccionar el sistema monetario y el formato de la fecha

Utilice el siguiente procedimiento para especificar el número de decimales monetarios y el formato de la fecha. Esta ajuste debe realizarse inmediatamente después de inicializar la caja registradora.

INICIALIZACIÓN



Selección del idioma

Esta especificación define el idioma a usar para la fecha en la impresión de recibos/registro diario.

- | | | |
|--------------------------|---|----------|
| Inglés/alemán | ⇒ | 0 |
| para Alemania: alemán | | |
| para otras áreas: inglés | | |
| Francés | ⇒ | 1 |
| Español | ⇒ | 2 |

Formato de la fecha

Esta especificación define el formato a usar para la impresión de la fecha en los recibos y registro diario.

- | | | |
|-------------|---|----------|
| Año-Mes-Día | ⇒ | 0 |
| Día-Mes-Año | ⇒ | 2 |
| Mes-Día-Año | ⇒ | 1 |

Sistema monetario

Esta especificación define el sistema monetario para ser aplicado en todos los registros.

- | | | |
|-------------------|---|----------|
| Sin decimal | ⇒ | 0 |
| Con un decimal | ⇒ | 1 |
| Con dos decimales | ⇒ | 2 |